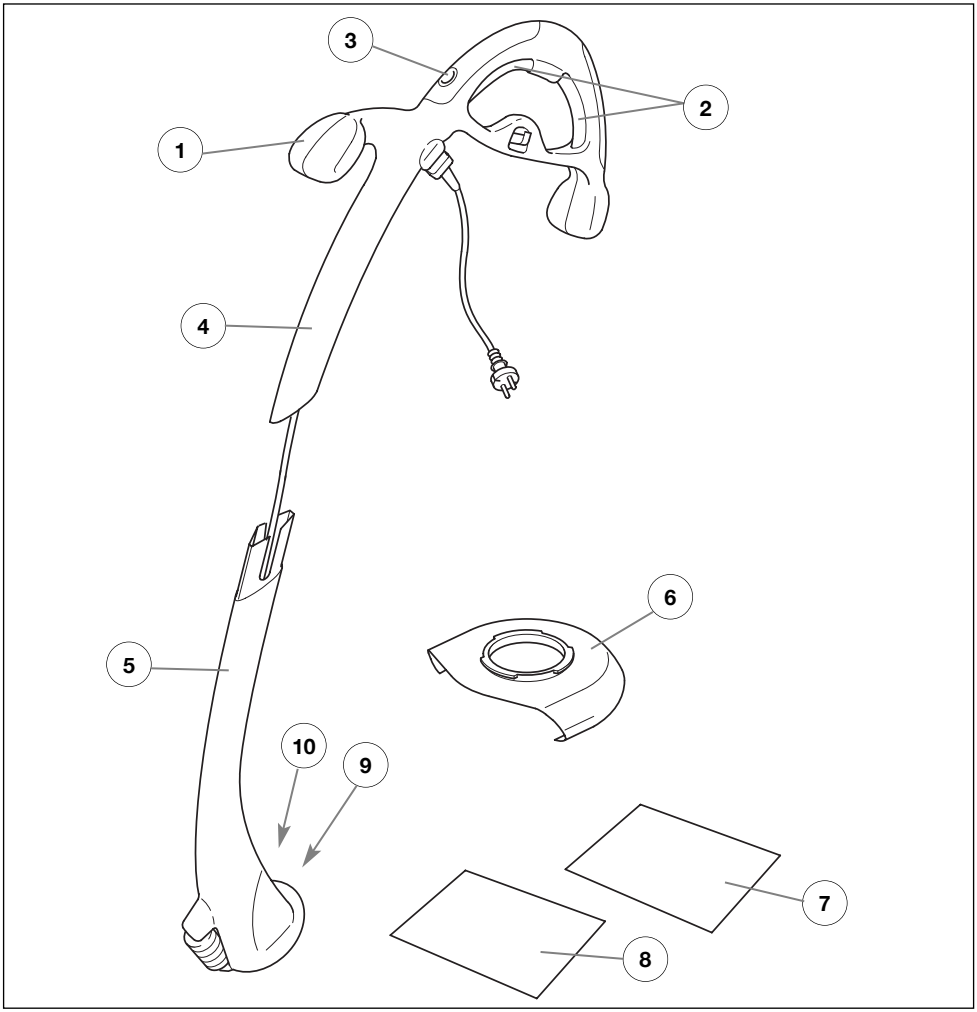
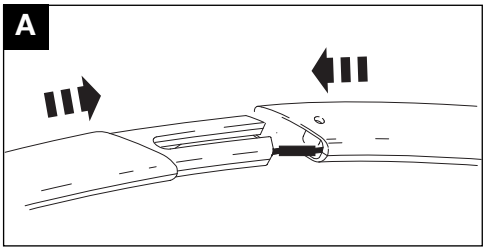
Flymo

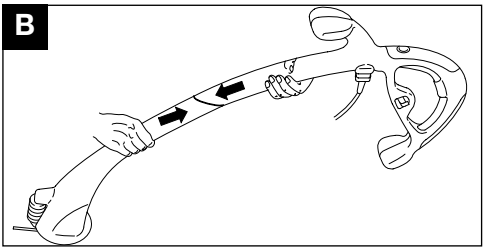
Electrolux

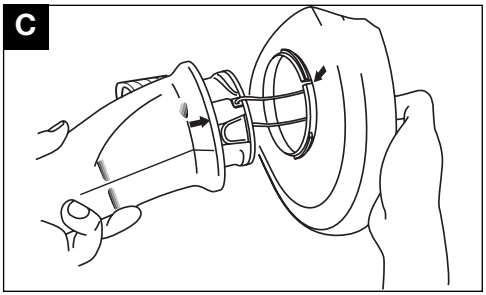
Revolution

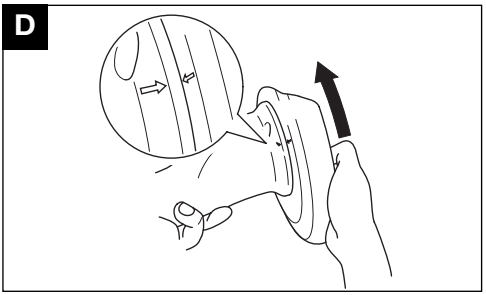


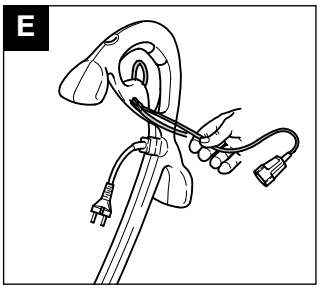
GB	CONTENTS	**DK**	INDHOLD		
DE	INHALT	**ES**	CONTENIDO	**SK**	OBSAH
FR	TABLE DES MATIÈRES	**PT**	LEGENDA	**SI**	VSEBINA
NL	INHOUD	**IT**	INDICE CONTENUTI	**HR**	SADRŽAJ
NO	INNHOLD	**HU**	TARTALOMJEGYZÉK	**BA**	SADRŽAJ
FI	SISÄLTÖ	**PL**	ZAWARTOSC KARTONU	**CS**	САДРЖАЈ
SE	INNEHÅLL	**CZ**	POPIS STROJE		

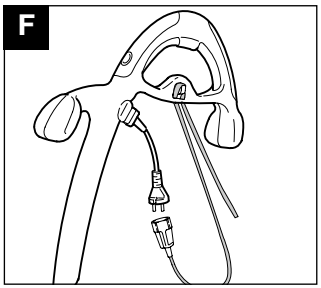

A

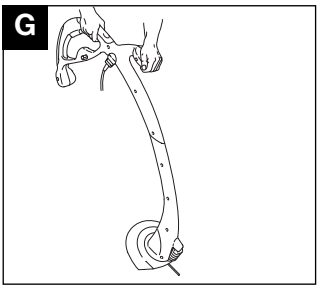

B

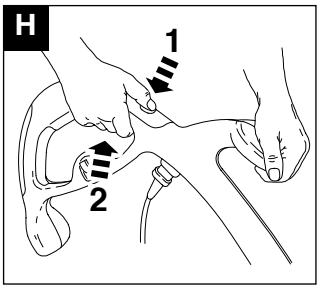

C

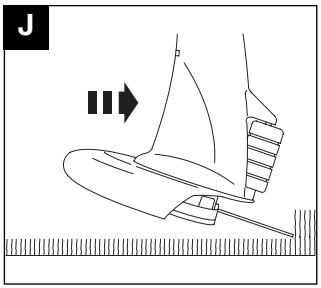

D

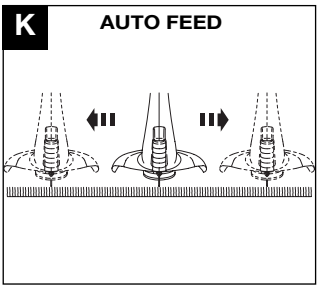

E

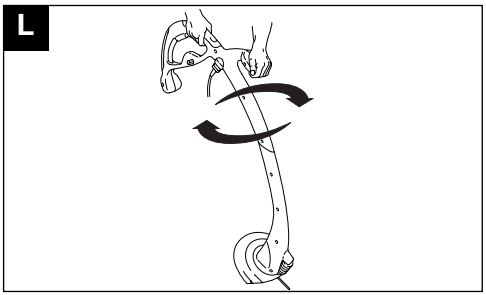

F

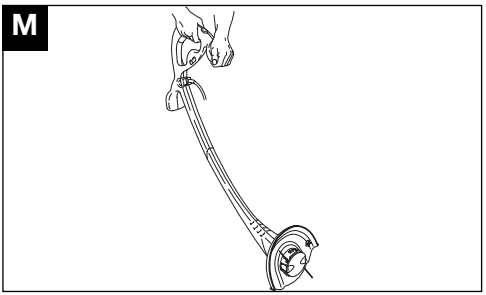

G

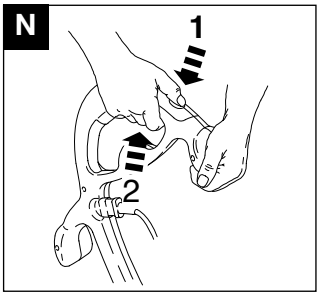

H
1
2

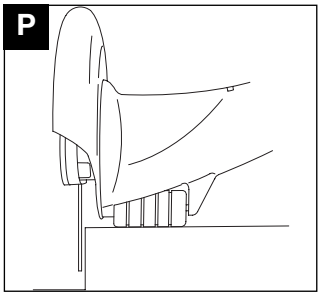

J

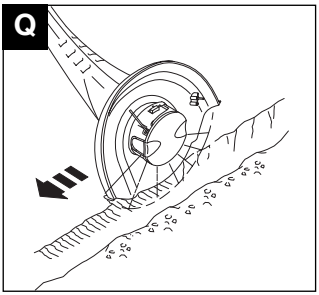

K
AUTO FEED

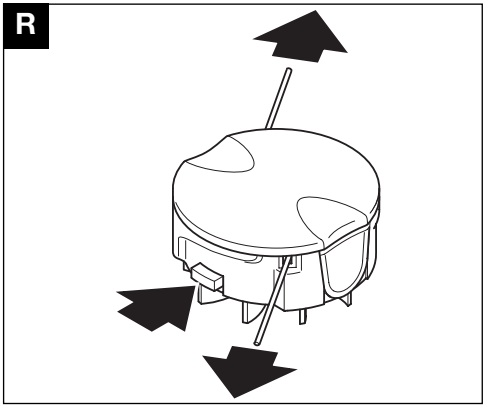

L

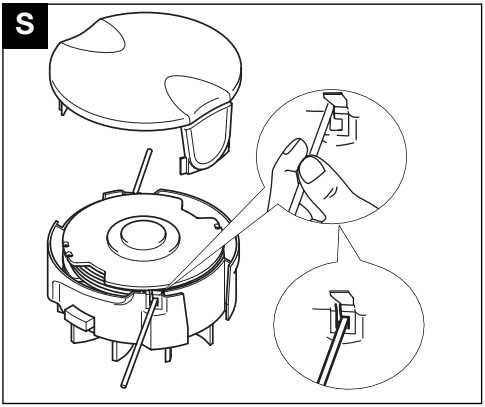

M

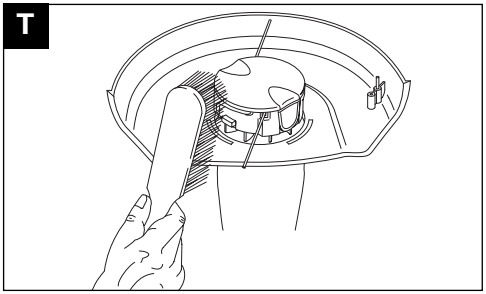


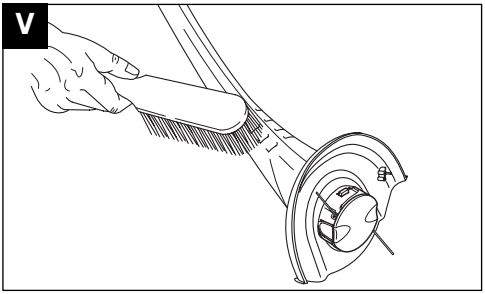












GB **DO NOT** use liquids for cleaning.
DE Zur Reinigung **KEINE** Flüssigkeiten verwenden.
FR **NE PAS** utiliser de produit liquide pour le nettoyage.
NL Voor het reinigen **NOOIT** vloeistoffen gebruiken.
NO Flytende midler **MÅ IKKE** brukes til rengjøring.
FI **ÄLÄ** käytä nesteitä puhdistamiseen.
SE **ANVÄND INTE** vätskor för rengöring.
DK **BRUG IKKE** væske til rengøring.
ES **NO** utilice líquidos para la limpieza.
PT **NÃO** use líquidos para limpar.
IT **NON** usare liquidi per la pulizia.
HU **NE** használjon folyadékokat tisztításra.
PL **NIE** używać płynów do czyszczenia.
CZ K čištění **NEPOUŽÍVEJTE** kapaliny.
SK **NEPOUŽÍVAJTE** na čistenie tekuté materiály.
SI **NE** uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.
HR **NEMOJTE** koristiti tekućine za čišćenje.
BA **NEMOJTE** da koristite tečnosti za čišćenje.
CS **НИКАДА** не користите течности за чишћење.

GB For further advice or repairs, contact your local dealer.
DE Für weitere Empfehlungen oder Reparaturarbeiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Händler in Verbindung.
FR Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contacter votre revendeur local.
NL Voor nadere informatie over reparaties kunt u contact opnemen met uw plaatselijke leverancier.
NO Ta kontakt med din lokale forhandler angående ytterligere opplysninger eller reparasjoner.
FI Tarkempia ohjeita tai tieto korjauksista saat paikalliselta jälleenmyyjältä.
SE För ytterligare rådgivning eller reparationer, kontakta din lokala återförsäljare.
DK For yderlige vejledning eller reparation skal du kontakte din lokale forhandler.
ES Si desea consejos adicionales o reparación, contacte con su distribuidor local.
PT Para orientação adicional ou reparações, contacte o seu agente local.
IT Per ulteriori consigli o riparazioni contattare il rivenditore locale.
HU További tanácsért vagy javítás szükségessége esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.
PL W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.
CZ O radu nebo opravu požádejte svého místního prodejce.
SK Ďalšie informácie a opravy zabezpečí váš lokálny predajca.
SI Za nadaljnja navodila ali popravila kontaktirajte vasega lokalnega prodajalca.
HR Za daljnje savjete ili popravke, obratite se svom prodavaču.
BA Za daljnje savjete ili popravke, obratite se svom trgovcu.
CS За даље савете о поправкама, обратите се локалном продавцу.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Certify that the Product:-
Category.....**Electric Lawn Trimmer**
Make.....**Electrolux Outdoor Products**
Conforms to the specifications of Directive 2000/14/EEC

I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP Certify that a sample of the above product has been tested using directive 81/1051/EEC as a guide. The maximum A-weighted sound pressure level recorded at operator position under free field semi anechoic chamber conditions was :-

I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP Certify that a sample of the above product has been tested using ISO 5349 as a guide. The maximum weighted root mean square value of vibration recorded at operator's hand position was:-

Type of Cutting Device.....	**Cutting Line**
Identification of Series.....	**See Product Rating Label**
Conformity Assessment Procedure....	**ANNEX VI**
Notified Body.....	**I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Other Directives:-.....	**98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
& applicable standards:-.....	**EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Type.....	**A**
Width of Cut.....	**B**
Speed of Rotation of Cutting Device.....	**C**
Guaranteed sound power level.....	**D**
Measured Sound Power Level.....	**E**
Level.....	**F**
Value.....	**G**
Weight.....	**H**

EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Ich, der Unterzeichner M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Bescheinigung, dass das Produkt:-
Kategorie....**Elektrorasentrimmer**
Fabrikat.....**Electrolux Outdoor Products**
die Spezifikationen der Direktive 2000/14/EG erfüllt

Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei Direktive 81/1051/EWG als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale A-gewichtete Schalldruckpegel, der an der Bedienerposition unter Freifeld-Halbschalltot-Kammerbedingungen gemessen wurde, betrug:-

Ich, der Unterzeichner M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei ISO 5349 als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der an der Handposition des Bedieners gemessen wurde, betrug:-

Schneidwerktyp.....	**Schnur**
Identifizierung der reihe.....	**Siehe Produkttypenschild**
Konformitätsbestätigungsverfahren....	**ANNEX VI**
Benachrichtigte Behörde.....	**I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Andere Direktiven-.....	**98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
und Normen:-.....	**EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Typ.....	**A**
Schnittbreite.....	**B**
Umdrehungsgeschwindigkeit des Schneidwerks.....	**C**
Garantierter Geräuschpegel.....	**D**
Gemessener Geräuschpegel.....	**E**
Höhe	**F**
Wert.....	**G**
Gewicht.....	**H**

EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Je soussigné M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Certifie que ce produit:-
Catégorie.....**Coupe-bordure électrique**
Marque.....**Electrolux Outdoor Products**
est conforme aux spécifications de la Directive 2000/14/EEC

Je soussigné M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la directive 81/1051/EEC. Le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistré à la position de l'opérateur en champ libre en chambre demi-sourde était de:-

Je soussigné M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:-

Type d'outil de coupe.....	**Fil de coupe**
Identification de la serie.....	**Voir la Plaquette D'identification**
Procédure d'évaluation de la conformité.....	**ANNEX VI**
Organisme notifié.....	**I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Autres directives.....	**98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
et aux normes.....	**EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Type.....	**A**
Largeur de coupe.....	**B**
Vitesse de rotation de l'outil de coupe.....	**C**
Niveau garanti de puissance sonore.....	**D**
Niveau mesuré de puissance sonore.....	**E**
Niveau.....	**F**
Valeur.....	**G**
Poids.....	**H**

EC CONFORMITEITSVERKLARING

Ik, ondergetekende M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Verklaren dat het product:-
Categorie..... **Elektrische gazonmaaier**
Merk..... **Electrolux Outdoor Products**
Voldoet aan de specificaties van directief 2000/14/EEC

Ik, ondergetekende M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens richtlijn 81/1051/EEC. Het maximale A-belaste geluidsdrukniveau dat is geregistreerd bij de positie van de bedienер in een semi geluiddichte ruimte bij vrije veld condities bedraagt:-

Ik, ondergetekende M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens ISO 5349 als richtlijn. De maximale belaste effectieve waarde van trilling, geregistreerd bij de positie van de hand van de bedienер, bedraagt:-

Type maaier.....	**Snijdraad**
Identificatie van serie.....	**Zie Productlabel**
Procedure voor het beoordelen van conformiteit.....	**ANNEX VI**
Op de hoogte gestelde instantie..	**I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Andere directieven.....	**98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
en aan de volgende normen.....	**EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Type.....	**A**
Maaibreedte.....	**B**
Toerental maaier.....	**C**
Gegarandeerd geluidsvermogen.....	**D**
Gemeten geluidsvermogen.....	**E**
Niveau.....	**F**
Waarde.....	**G**
Gewicht.....	**H**

EC KONFORMITETSERKLÆRING

Undertegnede, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Attesterer at produktet-
Kategori.....**Elektrisk plenklipper**
Merke.....**Electrolux Outdoor Products**
Svarer til spesifikasjonene i Direktiv 2000/14/EEC

Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP bevitner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv 81/1051/EEC som rettledning. Maksimum A-belastede lydtrykksnivå, registrert ved brukerens plassering, under fritt felt halvveis ekkofritt kammerforhold, var :-

Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham, DL5 6UP bevitner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv ISO 5349 som rettledning. Maksimum belastede effektivverdi av vibrering, registrert ved plasseringen av brukerens hånd, var:-

Type klippeinnretning.....	**Snittlinje**
Serieidentifikasjon.....	**Se Produktets Klassifiseringsetikett**
Prosedyre for konformitetsvurdering.....	**ANNEX VI**
Etat det er meldt fra til.....	**I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Andre direktiver.....	**98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
og standarder.....	**EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Type.....	**A**
Klippebredde.....	**B**
Klippeinnretningens rotasjonshastighet.....	**C**
Garantert lydkraftnivå	**D**
Målt lydkraftnivå.....	**E**
Nivå.....	**F**
Verdi.....	**G**
Vekt.....	**H**

EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Minä allekirjoittanut M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Varmistaa, että laite:-
Luokitus..... **Sähkökäyttöinen nurmikonsiistijä**
Merkki..... **Electrolux Outdoor Products**
Vastaa direktiivin 2000/14/ETY vaatimuksia.

Minä allekirjoittanut M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen EU-direktiiviä 81/1051/ETY viitteenä. Suurin A-painotettu käyttäjän kohdalla mitattu äänenpaineen taso puolikäuttomassa huoneessa käyttäjän tasolla oli seuraava:-

Minä allekirjoittanut M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen ISO 5349 -standardia viitteenä. Suurin painotettu käsivarsitärinä käyttäjän käden kohdalla oli seuraava:-

Leikkauslaitteen tyyppi..... **Leikkuusiima**
Sarjan Tunnus..... **Katso Tuotteen Arvokilpeä**
Yhdenmukaisuusarvionti..... **ANNEX VI**
Tiedotusosapuoli..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Muut direktiivit..... **98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
sekä standardeja..... **EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Tyyppi..... **A**
Leikkausleveys..... **B**
Leikkauslaitteet pyörimisnopeus..... **C**
Taattu luotettava tehontaso..... **D**
Mitattu luotettava tehontaso..... **E**
Taso..... **F**
Arvo..... **G**
Paino..... **H**

EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jag, undertecknad M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Intyga att produkten:-
Kategori..... **Elektrisk kantklippare**
Tillverkare..... **Electrolux Outdoor Products**
överensstämmer med specifikationerna i direktiv 2000/14/EEC

Jag, undertecknad M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co Durham, DL5 6UP, betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse 81/1051/EEC som riktlinje. Det maximala A-vägda ljudtrycknivån som uppmättes vid körplatsen under förhållanden i en frifälts halvt ekofri kammare var:-

Jag, undertecknad M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co Durham, DL5 6UP, betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse ISO 5349 som riktlinje. Det maximala vägda kvadratiska medelvärdet för vibration som uppmätts vid förarens handläge var::-

Typ av klippanordning..... **Skärtråd**
Identifiering av serie..... **Se Produktidentifieringsetikett**
Metod för bedömning av överensstämmelse..... **ANNEX VI**
Notifierat organ..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Andra direktiv..... **98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
samt följande standarder..... **EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Typ..... **A**
Klippbredd..... **B**
Varvtal på klippanordning..... **C**
Garanterad ljudnivå på motor..... **D**
Uppmätt ljudnivå på motor..... **E**
Nivå..... **F**
Vårde..... **G**
Vikt..... **H**

EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Undertegnede, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Kontrollér, at produktet:-
Kategori..... **Elektrisk græstrimmer**
Fabrikat..... **Electrolux Outdoor Products**
over holder specifikationerne i direktivet 2000/14/EØF

Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet direktiv 81/1051/EØF er blevet anvendt som vejledning. Det maksimale A-vægtede lydtryksniveau, som er blevet målt på brugerpositionen i et frifeltshalvlyddødt rum var:-

Undertegnede, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet ISO 5349 er blevet benyttet som vejledning. Den maksimale vægtede effektivværdi for vibration som er blevet registreret ved brugerens håndposition var:-

Type klippeenhed..... **Klippetråd**
Identifikation af serie..... **Se Produktmærkat**
Fremgangsmåde til vurdering af overensstemmelse..... **ANNEX VI**
Underrettet organ..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Andre direktiver..... **98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
og standarderne..... **EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Type..... **A**
Klippebredde..... **B**
Klippeenhedens rotationshastighed..... **C**
Garanteret lydeffektniveau..... **D**
Målt lydeffektniveau..... **E**
Niveau..... **F**
Værdi..... **G**
Vægt..... **H**

EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El abajo firmante M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Certifico que el product:-
Categoría..... **Cortadora de césped eléctrica**
Marca..... **Electrolux Outdoor Products**
Está conforme con las especificaciones de la Directiva 2000/14/EEC

El abajo firmante M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando la directiva 81/1051/EEC como guía. El máximo nivel de presión de sonido ponderado A registrado en la posición del operario bajo condiciones de cámara anecóica de semi campo fue de:-

El abajo firmante M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando como guía ISO 5349. El valor máximo ponderado de la media de la raíz cuadrada de la vibración registrada en la posición de la mano del operario fue de-

Tipo de dispositivo de corte..... **Cordón de corte**
Identificación de la serie..... **Ver Etiqueta de Identificación Del Producto**
Procedimiento de evaluación de conformidad..... **ANNEX VI**
Organismo notificado..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Otras directivas..... **98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
y con las normativas..... **EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Tipo..... **A**
Anchura de corte..... **B**
Velocidad de rotación del dispositivo de corte..... **C**
Nivel de potencia sonora garantizado..... **D**
Nivel de potencia sonora medido..... **E**
Nivel..... **F**
Valor..... **G**
Peso..... **H**

EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Eu, abaixo assinado, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Certifique que o produto:-
Categoria..... **Máquina de Cortar Relva (**Trimmer**) Eléctrica**
Marca..... **Electrolux Outdoor Products**
Está em conformidade com a Directiva 2000/14/CEE

Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a directiva 81/1051/CEE. O valor máximo da média pesada A do nível de pressão do som registado na posição do operador, em condições de câmara semi-anecóica de campo livre foi:-

Eu, abaixo assinado, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a norma ISO 5349. O valor máximo da média quadrática pesada da vibração registado na posição da mão do operador foi:-

Tipo de Dispositivo de Corte..... **Linha de Corte**
Identificação da série..... **Consulte a Etiqueta de Especificações do Produto**
Procedimento de Avaliação de Conformidade..... **ANNEX VI**
Órgão Notificado..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Outras Directivas..... **98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
e com as normas..... **EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Tipo..... **A**
Largura de Corte..... **B**
Velocidade de Rotação do Dispositivo de Corte..... **C**
Nível de Intensidade de Som Garantido..... **D**
Nível de Intensidade de Som Medido..... **E**
Nível..... **F**
Valor..... **G**
Peso..... **H**

EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il sottoscritto M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Certificare che il prodotto:-
Categoria..... **Tagliabordi elettrico**
Marca..... **Electrolux Outdoor Products**
è conforme alle normative della Direttiva 2000/14/CEE

Il sottoscritto, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva 81/1051/CEE. Il livello massimo di pressione sonora categoria A rilevato in corrispondenza della posizione di guida in condizioni di camera semianecoica in campo libero era di:-

Il sottoscritto, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva ISO 5349. Il valore ponderale massimo di vibrazione sonora efficace rilevato in corrispondenza delle mani dell'operatore era di:-

Tipo di lama..... **Linea tagliente**
Identificazione serie..... **Vedi Etichetta Dati Prodotto**
Procedura di valutazione della conformità..... **ANNEX VI**
Ente notificato..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Altre direttive..... **98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
e alle normative..... **EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Tipo..... **A**
Larghezza di taglio..... **B**
Velocità di rotazione della lama..... **C**
Livello sonoro garantito..... **D**
Livello sonoro misurato..... **E**
Livello..... **F**
Valore..... **G**
Peso..... **H**

EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

Alulírott, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Alulírott, tanusítom, hogy a termék:-
Kategória..... **Elektromos trimmelő**
Gyártmány..... **Electrolux Outdoor Products**
Megfelel a 2000/14/EEC direktívák specifikációinak

Alulírott, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP Igazolom, hogy a fenti termékmintát a 81/1051/EEC szabályok szerint teszteltén. A szabad hangtéri, félig visszhangmentes kamrai körülmények közötti, kezelői helyzetben rögzített maximálisan atmoszferikusan-nehezitett hangnyomásszint:

Alulírott, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP Igazolom, hogy a fenti termékmintát az ISO 5349 szabályzat szerint teszteltén. A kezelő kézhelyzetében rögzített vibráció maximálisan súlyozott effektiv bemeneti zajhőmérséklete:-

Vágóéltípus..... **Vágókés**
Széria azonosítása..... **Lásd a Termékminősítő Cédulát**
Termékmegfelelőség..... **ANNEX VI**
Értesitett testület..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Egyéb direktívák..... **98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
valamint az..... **EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Típus..... **A**
Vágószélesség..... **B**
Vágóél forgássebessége..... **C**
Garantált hangerőszint..... **D**
Mért hangerőszint..... **E**
Szint..... **F**
Érték..... **G**
Súly..... **H**

EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Ja, niżej podpisany M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Zaświadcza się że produkt:-
Kategoria..... **Elektryczna kosiarka do trawników**
Wykonanie... **Electrolux Outdoor Products**
Odpowiada wymaganiom technicznym Dyrektywy Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (EWG) nr 2000/14/EEC

Ja, niżej podpisany M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co.Durham DL5 6UP. Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując dyrektywę 81/1051/EEC jako wzór. Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego, ważonego średnio A, przy pozycji operatora w warunkach częściowo bezechowej komory akustycznej pochłaniającej był:-

Ja, niżej podpisany M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co.Durham DL5 6UP. Anglia, oświadczam, że próbka powyższego wyrobu została przebadana stosując ISO 5349 jako wzór. Maksymalna ważona wartośc średnia kwadratowa wibracji zapisana w pozycji ręki operatora była:-

Typ Urządzenia Tnącego..... **Linka tnąca**
Identyfikacja serii..... **Patrz Tabliczka Znamionowa Wyrobu**
Procedura Oceny Zgodności..... **ANNEX VI**
Organ Rejestrujący..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Inne Dyrektywy..... **98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
oraz norm..... **EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Typ..... **A**
Szerokość koszenia..... **B**
Prędkość Obrotowa Urządzenia Tnącego..... **C**
Gwarantowany Poziom Mocy Akustycznej..... **D**
Mierzony Poziom Mocy Akustycznej..... **E**
Poziom..... **F**
Wartość..... **G**
Odwaznik..... **H**

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Já, níže podepsaný M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP.
Potvrzuji, že tento výrobek:-
Kategorie..... **Elektrická sekačka na trávu**
Značka..... **Electrolux Outdoor Products**
Vyhovuje specifikacím Směrnice 2000/14/EEC

Já, níže podepsaný M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP. Maximální A-vážená úroveň tlaku zvuku zaznamenaná v místě obsluhy v podmínkách volného pole zvukově izolované komory, byla:-

Já, níže podepsaný M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP, prohlašuji, že shora uvedený výrobek byl odzkoušen v souladu se Směrnicí 81/1051/EEC. Maximální vážený průměr hodnoty vibrací, které byly zaznamenány v místě umístění ruky obsluhy, byla:-

Typ žacího nástroje..... **Řezné lanko**
Identifikace Série..... **Viz Výrobní štítek**
Postup při posuzování shody..... **ANNEX VI**
Autorizovaná osoba..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Použité Směrnice..... **98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
a normy..... **EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Typ..... **A**
Šířka sekání..... **B**
Počet otáček žacího nástroje..... **C**
Garantovaná hladina akustického výkonu..... **D**
Naměřená hladina akustického výkonu..... **E**
Úroveň..... **F**
Hodnota..... **G**
Hmotnost..... **H**

EC PREHLÁSENIE O PRÁVNEJ SPÔSOBILOSTI TOVARU

Ja, dolupodpísaný, M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Potvrdzujeme, že výrobok :-
Kategória..... **Elektrická kosačka trávy**
Výroba..... **Electrolux Outdoor Products**
Vyhovuje špecifikáciám uvedeným v Norme 2000/14/EEC

Ja, dopupodpísaný, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, v meste **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom 81/1051/EEC. Pri maximálnom zaťažení úroveň tlaku zvuku nameraná u operátora za podmienok voľného poľového pôsobenia polo-anechoického priestoru bola:-

Ja, dopupodpísaný, M. Bowden, Electrolux Outdoor Products Park, Aycliffe Industrial Park, v meste **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham, DL5 6UP, týmto potvrdzujem, že vzorka hore menovaného výrobku bola otestovaná v súlade s predpisom ISO 5349. Pri maximálnom zaťažení základný priemer druhej mocniny vibrácie nameraný v operátorovej ruke bol:-

Typ rezného telesa..... **Rezné lanko**
Identifikácia série..... **Vid Štítok Parametrov Výrobku**
Postupy určenia právnej spôsobilosti tovaru..... **ANNEX VI**
Informované orgány..... **I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Ďalšie nariadenia..... **98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
a normám..... **EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Typ..... **A**
Šírka skosu..... **B**
Rýchlost rotácií rezného telesa..... **C**
Garantovaný stupeň sily zvuku..... **D**
Nameraný stupeň sily zvuku..... **E**
Úroveň..... **F**
Hodnota..... **G**
Váha..... **H**

EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Spodaj podpisani M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE,** Co. Durham. DL5 6UP. Potrjujemo, da je proizvod:-
kategorija**.....električni obrezovalnik za robove travnih površin**
blagovna znamka**.....Electrolux Outdoor Products**
v skladu z določbami Direktive 2000/14/EEC

Spodaj podpisani M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham DL5 6UP potrjujem,da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik 81/1051/EEC. Maximalni nivo pritiska zvoka A-jakosti, ki je bil zabeležen na poziciji upravnika v pogojih prostega polja semi-anakoične komore je bil:-

Spodaj podpisani M. Bowden, Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP potrjujem, da je bil primerek zgornjega proizvoda testiran glede na pravilnik ISO 5349. Maksimalna povprečna zmerjena vrednost korena na kvadrat za vibriranje, zabeležena na poziciji upravnikove je bila roke je bila:-

Vrsta naprave za rezanje**.....Rezalna nitka**
Identifikacija serije**.....Glej Etiketo Označbe Proizvoda**
Postopek ugotavljanja skladnosti**.....ANNEX VI**
Obveščeno telo**.....I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Druge direktive**.....98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
in po standardih **.....EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Tip**.....A**
Širina reza**.....B**
Hitrost rotacije naprave za rezanje**.....C**
Zajamčen nivo hrupa**.....D**
Izmerjen nivo hrupa**.....E**
Nivo**.....F**
Vrednost**.....G**
Obtežiti**.....H**

IZJAVA O SUKLADNOSTI - Europska Zajednica (EC)

Ja, niže potpisani M. Bowden iz Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP. potvrđujem da je proizvod:
Kategorija**.....Električni obrezivač za travu**
Proizvod**.....Electrolux Outdoor Products**
u sukladnosti sa specifikacijama Direktive 2000/14/EEC

Ja, niže potpisani M. Bowden iz Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP potvrđujem da je primjerak gore navedenog proizvoda bio testiran prema smjernicama direktive 81/1051/EEC. Maksimalni A-ponderirani pritisak zvuka zabilježen na mjestu operatora pod uvjetima slobodnog (akustičkog) polja u polugluhoj komori bila je:

Ja, niže potpisani M. Bowden iz Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP potvrđujem da je primjerak gore navedenog proizvoda bio testiran prema smjernicama ISO 5349. Maksimalna ponderirana srednja kvadratna vrijednost vibracije zabilježena na mjestu ruke operatora bila je:

Vrsta uređaja za rezanje.....**Žica za rezanje**
Identifikacija serija.....**Vidi etiketu s ocjenom proizvoda**
Postupak za ocjenu sukladnosti....**ANNEX VI**
Obavještena ustanova.....**I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Druge direktive:.....**98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
i primjenjivi standardi:.....**EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Vrsta.....**A**
Širina reza.....**B**
Brzina rotacije uređaja za rezanje .....**C**
Garantirana razina snage zvuka.....**D**
Izmjerena razina snage zvuka.....**E**
Razina.....**F**
Vrijednost.....**G**
Težina.....**H**

IZJAVA O SUKLADNOSTI - Europska Zajednica (EC)

Ja, niže potpisani M. Bowden iz Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP. potvrđujem da je produkt:
Kategorija..... **Električni obrezivač za travu**
Produkt..... **Electrolux Outdoor Products**
u sukladnosti sa specifikacijama Direktive 2000/14/EEC

Ja, niže potpisani M. Bowden iz Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP potvrđujem da je primjerak gore navedenog produkta bio testiran prema smjernicama direktive 81/1051/EEC. Maksimalni A-ponderirani pritisak zvuka zabilježen na lokaciji operatora pod uvjetima slobodnog (akustičkog) polja u polugluhoj komori bila je:

Ja, niže potpisani M. Bowden iz Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP potvrđujem da je primjerak gore navedenog produkta bio testiran prema smjernicama ISO 5349. Maksimalna ponderirana srednja kvadratna vrijednost vibracije zabilježena na poziciji ruke operatora bila je:

Vrsta uređaja za rezanje.....**Žica za rezanje**
Identifikacija serija.....**Vidi etiketu s ocjenom produkta**
Postupak za ocjenu sukladnosti....**ANNEX VI**
Obavještena ustanova.....**I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Druge direktive:.....**98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
i primjenjivi standardi:.....**EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Vrsta.....**A**
Širina reza.....**B**
Brzina rotacije uređaja za rezanje .....**C**
Garantiran nivo snage zvuka.....**D**
Izmjereni nivo snage zvuka.....**E**
Nivo.....**F**
Vrijednost.....**G**
Težina.....**H**

ЕУ ДЕКЛАРАЦИЈА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Ја, доле потписани M. Bowden, из фирме Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP. Гарантујем да је производ:-
Категорија..... **Електрични тример за травњаке**
Марка..... **Electrolux Outdoor Products**
у складу са спецификацијама Директиве 2000/14/EEC

Ја, доле потписани M. Bowden, из фирме Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP Гарантујем да је узорак горе наведеног производа испитан у сагласности са директивом 81/1051/EEC. Максимални А-пондерисани ниво звучног притиска забележен на позицији руковаоца под условима слободног поља у полуглувој комори био је:-

Ја, доле потписани M. Bowden, из фирме Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, **NEWTON AYCLIFFE**, Co. Durham. DL5 6UP Гарантујем да је узорак горе наведеног производа испитан у сагласности са стандардом ISO 5349. Максимална пондерисана средња квадратна вредност вибрација забележених на позицији руку руковаоца била је:-

Врста сечива**.....Струна за сечење**
Ознака серије**..... Види налепницу на производу**
Процедура за испитивање усаглашености**.....ANNEX VI**
Обавештено тело**.....I.T.S., Cleeve Road, Leatherhead, Surrey. KT22 7SB England**
Друге директиве:-**..... 98/37/EEC, 89/336/EEC, 73/23/EEC**
и примењиви стандарди:-**... EN786, IEC60335-1, IEC60335-2-91, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55014-1, EN55014-2**

Врста.....**A**
Ширина реза .....**B**
Брзина ротације сечива .....**C**
Гарантовани ниво јачине звука .....**D**
Измерени ниво јачине звука .....**E**
Ниво .....**F**
Вредност.....**G**
Тежина .....**H**

A	**REV 200/230**
B	**23 cm**
C	**9,500 RPM**
D	**94 dB (A)**
E	**93 dB (A)**
F	**83.3 dB(A)**
G	**3.2 m/s²**

A	**REV 250**
B	**25 cm**
C	**9,000 RPM**
D	**94 dB (A)**
E	**93 dB (A)**
F	**80.2 dB(A)**
G	**5.3 m/s²**

Newton Aycliffe, 05/03/2004
M. Bowden,
Research & Development Director

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Podkaszarka
Revolution
Wydanie I, 2004

DANE TECHNICZNE	**REV 200/230**	**REV 250**
Napięcie zasilania	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Moc silnika	250 W	270 W
Klasa izolacji	II	II
Ciężar	2.2 kg	2.3 kg

UWAGA !
Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy je wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

UWAGA !
Podkaszarka przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie może być używana w innym celu niż podkaszanie trawy i krawędziowanie brzegów trawnika.

Firma Flymo zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych w ramach ciągłego unowocześniana urządzeń.

Druki gwarancji wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

CZ - TECHNICKÁ DATA

	REV 200/230	**REV 250**
Šířka záběru	23 cm	25 cm
Motor	elektrický	elektrický
Napětí	230V/50Hz	230V/50Hz
Příkon	250 W	270 W
Délka struny	10 m	10 m
Průměr struny	1,5 mm	1,5 mm
Posuv struny	automatický	automatický
Zarovnávač okrajů	ano	ano
Hmotnost bez obalu	2.2 kg	2.3 kg

Likvidace stroje po skončení jeho životnosti
V souladu s platnými předpisy o odpadech a ochraně životního prostředí je třeba zachovat doporučené postupy likvadace jednotlivých (kovových, plastových) částí stroje, se kterými Vás seznámí nejbližší autorizované servisní místo.

GB - CONTENTS
1. Steady Handle
2. Switch Lever
3. Lock off Button
4. Upper Shaft
5. Lower Shaft
6. Safety Guard
7. Instruction Manual
8. Safety Manual
9. Warning Label
10. Product Rating Label

DE - INHALT
1. Haltegriff
2. Schalthebel
3. Knopf zur Festsetzung in Aus-Position
4. Oberer Schaft
5. Unterer Schaft
6. Schutzvorrichtung
7. Bedienungsanweisung
8. Sicherheit handbuch
9. Warnetikett
10. Produkttypenschild

FR - TABLE DES MATIÈRES
1. Poignée auxiliaire
2. Manette de commande
3. Levier de démarrage/arrêt
4. Montant supérieur
5. Montant inférieur
6. Carter
7. Manuel d'Instructions
8. Manuel de sûreté
9. Etiquette d'avertissement
10. Plaquette des Caractéristiques du Produit

NL - INHOUD
1. Tweede handvat
2. Schakelaar
3. Grendelknop
4. Bovenste steel
5. Onderste steel
6. Beschermplaat
7. Handleiding
8. Zekerheid manueel
9. Waarschuwingsetiket
10. Product-informatielabel

NO - INNHOLD
1. Håndtaksbøyle
2. Avtrekker/bryter
3. Brytersperre
4. Overskaft
5. Underskaft
6. Trimmerskjerm
7. Bruksanvisning
8. Sikkerhets håndbok
9. Advarselsetikett
10. Produktmerking

FI - SISÄLTÖ
1. Vakain
2. Virtakytkin
3. Poislukituspainike
4. Varren yläosa
5. Varren alaosa
6. Teränsuojus
7. Käyttöopas
8. Turva käsikirja
9. Takuukortti
10. Ruohonleikkurin arvokilpi

SE - INNEHÅLL
1. Stödhandtag
2. Spak
3. Låsknapp
4. Övre skaft
5. Nedre skaft
6. Trimmersköld
7. Bruksanvisning
8. Säkerhets manual
9. Varningsetikett
10. Produktmärkning

DK - INDHOLD
1. Støttehåndtag
2. Kontaktarm
3. Låseknap
4. Øvre skaft
5. Nedre skaft
6. Beskyttelsesskærm
7. Brugsvejledning
8. Sikkerhed håndbog
9. Advarselsmœrkat
10. Produktets mærkeskilt

ES - CONTENIDO
1. Manilla del asa
2. Palanca interruptora
3. Botón de desenganche
4. Mango superior
5. Mango inferior
6. Cubierta protectora
7. Manual de instrucciones
8. Manual de seguridad
9. Etiqueta de Advertencia
10. Placa de Características del Producto

PT - LEGENDA
1. Pega fixa
2. Alavanca do interruptor
3. Botão para travar
4. Eixo superior
5. Eixo inferior
6. Protecção de segurança
7. Manual de Instrucções
8. Manual de segurança
9. Etiqueta de Aviso
10. Rótulo de Avaliação do Produto

IT - INDICE CONTENUTI
1. Impugnatura
2. Leva di avviamento
3. Pulsante di sblocco
4. Albero superiore
5. Albero inferiore
6. Protezione testa di taglio
7. Manuale di istruzioni
8. Manuale di securezza
9. Etichetta di pericolo
10. Etichetta dati del prodotto

HU - TARTALOMJEGYZÉK
1. Alsó fogantyú
2. Kapcsolókar
3. Biztonsági gomb
4. Felső rúd
5. Alsó rúd
6. Biztonsági perem
7. Kezelési útmutató
8. Biztonság kézi
9. Figyelmeztető címke
10. Termékminősítő címke

PL - ZAWARTOSC KARTONU
1. Uchwyt
2. Dźwignia włączająca
3. Przycisk ryglujący
4. Obudowa wałka napędowego
5. Dolna część obudowy
6. Osłona bezpieczeństwa
7. Instrukcja Obsługi
8. Kasa ręczny
9. Znaki bezpieczeństwa
10. Tabliczka znamionowa

CZ - POPIS STROJE
1. Pevná rukojeť
2. Páčka vypínače
3. Pojistné tlačítko
4. Horní část vyžínače
5. Spodní část vyžínače
6. Ochranný kryt
7. Návod k používání
8. Bezpečnostní pokyny
9. Štítek s výstražnými symboly
10. Výrobní štítek

SK - OBSAH
1. Oporná rukoväť
2. Vypínač
3. Vypínacia zámka
4. Horná časť
5. Dolná časť
6. Ochranny kryt
7. Príručka
8. Ochranný ručný
9. Varovný štítok
10. Prístrojový štítok

SI - VSEBINA
1. Ravnotežno držalo
2. Stikalo
3. Varnostni stikalni gumb
4. Zgornji ročaj
5. Spodnji ročaj
6. Varnostno vodilo
7. Priročnik
8. Varnost učbenik
9. Opozorilna oznaka
10. Tipna tablica

HR - SADRŽAJ
1. Nepomična ručka
2. Poluga za prekidač
3. Dugme za otključavanje
4. Gornja osovina
5. Donja osovina
6. Sigurnosni zaštitnik
7. Priručnik s uputama
8. Priručnik sigurnosti
9. Naljepnica s upozorenjem
10. Etiketa s ocjenom proizvoda

BA - SADRŽAJ
1. Nepomična ručka
2. Poluga za prekidač
3. Dugme za otključavanje
4. Gornja osovina
5. Donja osovina
6. Sigurnosni zaštitnik
7. Priručnik s instrukcijama
8. Priručnik sigurnosti
9. Lepljiva etiketa s upozorenjem
10. Etiketa s ocjenom produkta

CS - САДРЖАЈ
1. Стабилна ручица
2. Прекидач
3. Дугме за закључавање
4. Горњи држач
5. Доњи држач
6. Штитник
7. Упутство за употребу
8. Упутство за безбедну употребу
9. Налепница са упозорењем
10. Налепница на производу